

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location: Shatin Sewage Treatment Works

月份: 二〇一七年十二月
Month: Dec., 2017
水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

附件 1
Annex 1

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH3-N (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
1	235					
2	239					
3	235		<5	3.2		
4	243		<5	4.7		
5	246	<5	<5	4.9	11	450
6	244	<5	<5	3.9		270
7	242	<5	<5	3.6	11	300
8	237					
9	235					
10	237		<5	3.0		
11	238		<5	4.1		
12	241	<5	<5	4.3	12	750
13	244	<5	<5	3.0		220
14	242	<5	<5	4.8	10	140
15	235					
16	238					
17	243		<5	4.7		
18	243		<5	5.7		
19	241	<5	<5	5.1	13	220
20	235	<5	<5	4.9		210
21	232	<5	<5	3.7	10	69
22	231					
23	227					
24	210					
25	213		<5	3.2		
26	229	<5	<5	4.1	12	
27	226	<5	6	3.7		290
28	224	<5	8	2.8	8.5	94
29	221					40
30	225					
31	220		<5	4.9		
平均數 Mean	234	<5	<5	4.1	11	190
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	5 mg/L (毫克/升)#	20 mg/L (毫克/升)#	15000 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何平均數)	40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	10 mg/L (毫克/升)	35 mg/L (毫克/升)	1000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量: 340 (千立方米/日) 星期日 / 公眾假期
Design DWF (x 1000m3/day) Sundays / Public Holidays
annual average
全年平均數

備註: 1. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是 0, 在計幾何平均值時, 數字以 1 計算。
Remarks: E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
2. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置:
Location: 大埔污水處理廠
Tai Po Sewage Treatment Works

月份:
Month: 二〇一七年十二月
Dec.,2017
水質管制區:
Water Control Zone: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

附件 2
Annex 2

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH3-N (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
1	112					
2	111					
3	114		<6	<0.74		
4	114		6	<0.50		
5	112	<5	<6	<0.78	9.2	45
6	114	<5	6	0.92		460
7	116	<5	<5	<0.61	<9.1	170
8	115					
9	114					
10	111		<5	<1.3		
11	114		<5	1.4		
12	117	<5	<5	1.6	8.8	280
13	117	<5	<5	1.6		180
14	110	<5	<6	1.5	8.9	190
15	117					
16	114					
17	112		<5	2.3		
18	117		8	3.1		
19	113	<5	6	2.2	11	230
20	112	<5	<7	2.4		340
21	116	<5	6	2.5	8.9	180
22	117					
23	112					
24	104					
25	107		6	<2.8		
26	109	<5	7	<3.0	7.9	
27	113	<5	10	2.7		880
28	112	<5	6	2.1	11	560
29	106					480
30	110					
31	109		10	2.8		
平均數 Mean	113	<5	<6	<1.8	<9.4	260
License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)		20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	5 mg/L (毫克/升)#	20 mg/L (毫克/升)#	15000 count/100mL (個/百毫升)
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何平均數)		40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	10 mg/L (毫克/升)	35 mg/L (毫克/升)	1000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量: 100 (千立方米/日) 星期日 / 公眾假期
Design DWF (x 1000m3/day) Sundays / Public Holidays
annual average
全年平均數

備註: 1. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是 0, 在計幾何平均值時, 數字以 1 計算。
Remarks: E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
2. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location: Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: 二〇一七年十二月
Month: Dec., 2017
水質管制區: 后海灣
Water Control Zone: Deep Bay

附件 3
Annex 3

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH3-N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NOx-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
1	85					
2	83					
3	86		8	0.54	3.8	
4	87		8	<0.50	4.1	
5	87	<5	10	<0.50	5.9	37
6	87	<5	8	<0.50	6.4	54
7	85	<5	<5	<0.50	5.7	260
8	85					
9	85					
10	87		<5	<0.50	6.7	
11	85		8	<0.50	7.9	
12	85	<5	5	<0.50	3.7	27
13	86	<5	8	<0.50	4.2	22
14	83	<5	7	<0.50	2.3	13
15	84					
16	85					
17	85		7	0.50	2.7	
18	85		10	<0.50	3.2	
19	85	<6	8	<0.50	3.3	42
20	83	<5	7	<0.50	3.0	3
21	81	<5	8	<0.50	4.2	20
22	85					
23	86					
24	79					
25	79		<5	<0.50	5.1	
26	86	<5	<5	<0.50	6.2	
27	83	<5	10	<0.50	5.0	15
28	83	<5	11	<0.50	4.8	7
29	82					25
30	84					
31	82		8	<0.50	9.6	
平均數 Mean	84	<5	<8	<0.50	4.9	23
License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)		20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	2 mg/L (毫克/升)	12 mg/L (毫克/升)	1500 count/100mL (個/百毫升)
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何平均數)		40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	4 mg/L (毫克/升)	24 mg/L (毫克/升)	100 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量: 92 (千立方米/日) 星期日 / 公眾假期
Design DWF (x 1000m3/day) Sundays / Public Holidays

備註: 1. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是 0, 在計幾何平均值時, 數字以 1 計算。
Remarks: E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.

2. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location: Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: 二〇一七年十二月
Month: Dec., 2017
水質管制區: 后海灣 附件 4
Water Control Zone: Deep Bay Annex 4

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	29		
2	28		
3	28		10
4	30		12
5	36	9	24
6	36	11	8
7	36	13	24
8	34		
9	34		
10	34		18
11	35		19
12	35	<6	12
13	35	<5	12
14	35	<5	13
15	35		
16	33		
17	33		15
18	36		15
19	35	11	15
20	35	<6	13
21	35	<5	14
22	34		
23	32		
24	31		
25	32		12
26	34	<5	11
27	34	<5	10
28	36	<5	10
29	36		
30	35		
31	34		11
平均數 Mean	34	<7	14
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何 平均數)	40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)

設計旱天流量: 70 (千立方米/日)
Design DWF: 210 (x 1000m3/day)

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。

Remarks: Bold figure indicates that it exceeds the design DWF .

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location: Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: 二〇一七年十二月
Month: Dec., 2017
水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone: Port Shelter

附件 5
Annex 5

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples			隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
1	8.0				
2	8.1				
3	8.0				
4	7.9				
5	8.3	<5	<5	<5	1
6	7.8	<5	7	6	1
7	7.7	<5	8	5	1
8	7.6				
9	7.8				
10	7.7				
11	7.4				
12	7.8	<5	<5	<4	1
13	7.3	<5	<5	<5	150
14	8.0	<5	<5	<5	1
15	7.8				
16	7.5				
17	7.7				
18	8.1				
19	7.7	<5	7	5	1
20	8.1	<5	<5	4	1
21	7.6	<5	5	4	1
22	7.9				
23	8.2				
24	8.6				
25	8.5				
26	8.6	<5	<5	4	
27	8.1	<5	7	4	1
28	8.0	<5	<5	4	1
29	8.4				1
30	8.4				
31	8.2				
平均數 Mean	7.9	<5	<6	<5	2
License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)		20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	12 mg/L (毫克/升)	1500 count/100mL (個/百毫升)
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何平均數)		40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	24 mg/L (毫克/升)	100 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量: 8 (千立方米/日) 星期日 / 公眾假期
Design DWF (x 1000m3/day) Sundays / Public Holidays

備註: 1. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。
如數字是 0, 在計幾何平均值時, 數字以 1 計算。
E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean.
Remarks: When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
2. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2
污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置：昂船洲污水處理廠
Location: Stonecutters Island Sewage Treatment Works
月份：二〇一七年十二月
Month: December 2017
水質管制區：維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	次氯酸鈉 劑量 (毫克/升)	亞硫酸氫鈉 劑量 (毫克/升)	三氯化鐵 劑量 (毫克/升)	聚合物 劑量 (毫克/升)	二十四小時混合原污水樣本 (西北九龍)		二十四小時混合原污水樣本 (主泵房-1)		二十四小時混合原污水樣本 (主泵房-2)		二十四小時混合排放水樣本 (15號A間室)		二十四小時混合排放水樣本 (15號A間室)		隨意取集排放水樣本(15號A間室)		
		Sodium Hypochlorite Dosage (mg/L)	Sodium bisulphite dosage (mg/L)	Ferric chloride dosage (mg/L)	Polymer dosage (mg/L)	24 hrs. composite influent samples from NWK		24 hrs. composite influent samples from MPS1		24 hrs. composite influent samples from MPS2		24 hrs. composite effluent samples from Flow Distribution Chamber		24 hrs. composite effluent samples from Chamber 15A		grab effluent sample from Chamber 15A		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總殘餘氯 (毫克/升) TRC (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)	
1	1,891	7	1	18	0.1	170	200	310	270	200	270	50	54	48	51	<	0.1	520,000
2	1,996	6	1	17	0.1													390,000
3	1,852	6	1	18	0.1													470,000
4	1,883	6	1	18	0.1	210	210	320	240	220	210	60	50	65	53	<	0.1	380,000
5	1,873	6	1	18	0.1													220,000
6	1,903	7	1	18	0.1	150	210	190	210	160	210	67	54	68	48	<	0.1	39,000
7	1,844	7	1	18	0.1													16,000
8	1,803	7	1	18	0.1	170	150	310	230	200	210	75	50	73	55	<	0.1	89,000
9	1,862	7	1	16	0.1													21,000
10	1,804	7	2	17	0.1													35,000
11	1,863	7	1	17	0.1	200	200	240	220	140	110	60	47	65	48	<	0.1	27,000
12	1,871	7	1	18	0.1													27,000
13	1,869	8	2	17	0.1	120	130	280	320	190	240	53	46	70	55	<	0.1	17,000
14	1,882	6	1	19	0.1													420,000
15	1,868	9	1	20	0.1	180	220	220	250	200	250	62	51	65	56	<	0.1	3,700,000
16	1,813	10	1	19	0.1													2,300,000
17	1,835	10	2	17	0.1													2,300,000
18	1,881	10	1	22	0.1	170	180	270	260	210	220	63	54	79	56	<	0.1	280,000
19	1,867	10	2	12	0.1													11,000
20	1,887	10	3	10	0.1	160	180	260	280	170	200	66	54	76	56	<	0.1	16,000
21	1,889	11	3	10	0.1													3,000
22	1,871	10	2	9	0.1	190	120	300	260	220	200	56	48	66	44	<	0.1	4,700
23	1,749	10	2	8	0.1													140,000
24	1,682	10	2	8	0.1													2,100,000
25	1,704	10	2	9	0.1	93	79	210	290	150	310	46	35	71	55	<	0.1	220,000
26	1,772	10	2	8	0.1													180,000
27	1,762	10	2	8	0.1	130	220	220	350	160	250	54	51	81	52	<	0.1	300,000
28	1,753	10	2	8	0.1													18,000
29	1,765	10	2	7	0.1	170	200	310	270	250	200	60	48	76	54	<	0.1	2,400,000
30	1,787	10	2	10	0.1													800,000
31	1,759	10	2	10	0.1													320,000
平均數 Mean	1,833	8	2	14	0.1	160	180	260	270	190	220	59	49	69	53	<	0.1	130,000
設計旱天流量： Design DWF：	4,000	千立方米/日 10 ³ m ³ /day					License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)				75 mg O ₂ /L (毫克/升)			57 mg/L (毫克/升)	0.2mg/L (毫克/升)			
Remarks：		星期日 Sundays					License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準(上限/每月幾何平均數)				150 mg O ₂ /L (毫克/升)			114 mg/L (毫克/升)	0.4mg/L (毫克/升)	200,000 count/100mL (個/百毫升)		
						Interim Percentile Standard 中期百分位標準					55 mg/L (毫克/升)							
						Interim Upper Limit 中期上限					110 mg/L (毫克/升)							

1. Bold figure indicates that it exceeds the design DWF.
粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
2. E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is <1, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是<1，在計幾何平均數值時，數字以1計算。
3. The interim percentile standard and interim upper limit of Suspended Solids in the treated effluent at Flow Distribution Chamber are mainly for the purpose of monitoring and optimizing the performance of the CEPT process. Any exceedance or failing to comply with the interim percentile standard and interim upper limit is not regarded as contravention of the provisions of the licence.
流量分配室的懸浮固體的中期百分位標準及中期上限主要用於監察和優化化學加強一級處理的效能。任何超標或不符合中期標準百分比及中期上限是不被視為違反牌照的規定。

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2
污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置：赤柱污水處理廠
 Location Stanley Sewage Treatment Works
 月份：二〇一七年十二月
 Month Dec 2017
 水質管制區：南區
 Water Control Zone Southern

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 grab effluent sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NOx-N (mg/L)	大腸桿菌 * (個/百毫升) <i>E. coli</i> * (count/100mL)
1	8.0					
2	7.9					
3	7.3					
4	7.8					
5	7.9	< 3	4	0.20	< 5.5	< 1
6	8.0	4	4	0.50	< 5.1	< 1
7	7.8					< 1
8	7.5					
9	7.5					
10	7.4					
11	7.4					< 1
12	7.5	< 3	< 3	< 0.10	< 5.1	< 1
13	7.0	4	4	0.50	< 4.7	< 1
14	7.2					< 1
15	6.9					
16	6.9					
17	7.0					
18	7.3					< 1
19	7.5	< 3	6	0.30	< 5.5	< 1
20	7.2	3	4	< 0.10	< 4.7	< 1
21	7.2					< 1
22	7.1					
23	7.1					
24	6.8					
25	7.1					
26	7.0	< 3	< 3	0.40	< 4.3	
27	6.3	< 3	4	0.30	< 6.3	< 1
28	6.5					31
29	6.7					< 1
30	6.8					
31	6.6					
平均數 Mean	7.2	< 3	< 4	< 0.30	< 5.2	< 1
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	20 mg O ₂ /L (毫 克/升)	30 mg/L (毫克/升)	5 mg/L (毫克/升)	8 mg/L (毫克/升)	15,000 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月 幾何平均數)	40 mg O ₂ /L (毫 克/升)	60 mg/L (毫克/升)	10 mg/L (毫克/升)	16 mg/L (毫克/升)	1,000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量：11.6 千立方米/日
 Design DWF：x 1,000 m³/day

Remarks: 星期日
 Sundays

1. Bold figure indicates that it exceeds the design DWF.
 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
2. *E. coli* is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is <1, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是<1，在計幾何平均數值時，數字以1計算。
3. Figure underlined is higher than the 95 percentile standard / monthly geometric mean.
 數字下面畫線表示該數字高於95標準百分比 / 每月幾何平均數。

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2
污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置：小蠔灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works
月份：二〇一七年十二月
Month: Dec 2017
水質管制區：西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples		隨意取集排放水樣本 grab effluent sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
1	50			
2	51			
3	51			
4	50	90	70	47,000
5	49	73	44	42,000
6	49	95	78	32,000
7	49			
8	50			
9	50			
10	49			
11	50	70	58	46,000
12	49	77	68	47,000
13	48	62	60	30,000
14	48			
15	48			
16	48			
17	48			
18	48	78	77	21,000
19	47	60	66	17,000
20	47	90	89	4,600
21	48			
22	48			
23	47			
24	44			
25	45	64	73	
26	46	84	74	
27	46	72	83	6,200
28	46			13,000
29	48			9,000
30	48			
31	47			
平均數 Mean	48	76	70	20,000
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	100 mg O ₂ /L (毫克/升)	100 mg/L (毫克/升)	300,000 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月 幾何平均數計)	200 mg O ₂ /L (毫克/升)	200 mg/L (毫克/升)	20,000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量：180 千立方米/日
Design DWF：x 1,000 m³/day

Remarks：星期日
Sundays

1. Bold figure indicates that it exceeds the design DWF.
粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
2. E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is <1, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均
3. Figure underlined is higher than the 95 percentile standard / monthly geometric mean.
數字下面畫線表示該數字高於95標準百分比 / 每月幾何平均數。